

**Declaration and Power of Attorney for Patent Application**  
**Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht**  
**German Language Declaration**

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides  
Statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine  
Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen  
aufgeführten Angaben entsprechen,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und  
alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben  
ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls  
nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes  
bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent  
beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

Laborzentrifuge mit Kühlanlage

deren Beschreibung  
(zutreffendes ankreuzen)

☒ hier beigefügt ist.

☐ am \_\_\_\_\_ unter der  
Anmeldungsnummer \_\_\_\_\_  
eingereicht wurde und am \_\_\_\_\_  
abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen  
Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen  
und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie  
oben erwähnt abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher  
Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung  
in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a)  
von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss  
Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten,  
Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen  
für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle  
Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde  
nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das  
vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität  
beansprucht wird.

As a below-named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated  
below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one  
name is listed below) or an original, first and joint inventor (if  
plural names are listed below) of the subject matter which is  
claimed and for which a patent is sought on the invention  
entitled:

LABORATORY CENTRIFUGE, COMPRISING  
REFRIGERATION UNIT

the specification of which  
(check one)

☒ is attached hereto.

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
Application Serial No. \_\_\_\_\_  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents  
of the above identified specification, including the claims, as  
amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material  
to the examination of this application in accordance with Title  
37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United  
States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or  
inventor's certificate listed below and have also identified below  
any foreign application for patent or inventor's certificate having  
a filing date before that of the application on which priority is  
claimed.

### German Language Declaration

Prioritæet beansprucht

\_\_\_\_\_

P 199 32 721.1  
(Number)  
(Nummer)

Germany  
(Country)  
(Land)

16 July 1999  
(Day/Month/Year Filed)  
(Tag/Monat/Jahr eingereicht)

[ X ]	[ ]
Yes	No
Ja	Nein

(Number)  
(Nummer)

(Country)  
(Land)

(Day/Month/Year Filed)  
(Tag/Monat/Jahr eingereicht)

Yes	No
Ja	Nein

(Number)  
(Nummer)

(Country)  
(Land)

(Day/Month/Year Filed)  
(Tag/Monat/Jahr eingereicht)

Yes	No
Ja	Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112 offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

PCT/EP00/05877  
(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

26 June 2000  
(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

anhängig  
(Status)  
(patentiert, anhängig,  
aufgegeben)

pending  
(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

(Status)  
(patientiert, anhängig,  
aufgegeben)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissenschaftlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und dass derartig wissenschaftlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statement and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt:

David Toren  
Alexander Zinchuk  
Ronit Gillon  
Paul Scott

4

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

Reg. No. 19,468  
Reg. No. 30,541  
Reg. No. 39,202  
Reg. No. 47,071

Telefongespräche bitte richten an:

Direct Telephone Calls to:

David Toren  
SIDLEY AUSTIN BROWN & WOOD LLP  
(212) 906-2585

Postanschrift:

Send Correspondence To:

The Address at Customer Number 30377

Unterschrift des Erfinders Heiko Müller Datum 21.01.02  
Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:

Heiko Müller  
Wohnsitz  
Panitzsch  
Deutschland  
Staatsangehörigkeit  
deutsch  
Postanschrift  
Dahlienweg 46  
D-04451 Panitzsch  
Deutschland

Inventor's Signature Heiko Müller Date 21.01.02  
Full name of the first or sole inventor

Heiko Müller  
Residence  
Panitzsch  
Germany  
Citizenship  
German  
Post Office Address  
Dahlienweg 46  
D-04451 Panitzsch  
Germany

Unterschrift des Erfinders Horst Kache Datum 21.1.02  
Voller Name des zweiten Mitfinders:

Horst Kache  
Wohnsitz  
Taucha  
Deutschland  
Staatsangehörigkeit  
deutsch  
Postanschrift  
Gärtnerweg 51  
D-04425 Taucha  
Deutschland

Inventor's Signature Horst Kache Date 21.01.02  
Full name of the second joint inventor, if any

Horst Kache  
Residence  
Taucha  
Germany  
Citizenship  
German  
Post Office Address  
Gärtnerweg 51  
D-04425 Taucha  
Germany